

Loving Jesus and People in the Face of Reproach and Slander 비난과 비방 가운데에서도 예수님과 사람들을 사랑함

I. ALL WHO STAND FOR TRUTH WILL BE SLANDERED EVENTUALLY

진리를 추구하는 사람은 결국 비방을 당하게 된다

- A. This purpose of this message is to help people gain a proper perspective, respond rightly when people speak negatively about them, and not be fearful or anxious and respond wrongly.

이 메시지의 목적은 사람들이 자신에 대해 부정적으로 말할 때 적절한 시각을 가지며 올바르게 반응하며, 두려워하고 염려하거나 그릇되게 반응하지 않도록 돕기 위한 것이다.

¹⁶...keep a good conscience [by responding right] so that in the thing in which you are slandered, those who revile your good behavior...will be put to shame [silenced]. (1 Pet. 3:16)

¹⁶ [올바르게 반응함으로] 선한 양심을 가지라 이는 그리스도 안에 있는 너희의 선행을 욕하는 자들로 그 비방하는 일에 부끄러움을 당하게 [침묵하게] 하려 함이라 (벧전 3:16)

- B. Every believer who seeks to be faithful to the values and message set forth in God's word will be persecuted, reproached, or mistreated by both believers and unbelievers who disagree with them.

하나님의 말씀에 기록된 메시지와 가치에 충성되게 살아가는 모든 성도들은 그들에게 동의하지 않는 성도와 믿지 않는 자 모두에게서 핍박과 비방을 받으며 옳지 않은 대우를 받게 된다.

¹²Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution. (2 Tim. 3:12)

¹² 무릇 그리스도 예수 안에서 경건하게 살고자 하는 자는 박해를 받으리라 (딤후 3:12)

¹²Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you...¹⁴If you are reproached for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you. (1 Pet. 4:12-14)

¹² 사랑하는 자들아 너희를 연단 하려고 오는 불 시험을 이상한 일 당하는 것 같이 이상히 여기지 말고 ... ¹⁴ 너희가 그리스도의 이름으로 치욕을 당하면 복 있는 자로다 영광의 영 곧 하나님의 영이 너희 위에 계심이라 (벧전 4:12-14)

- C. Jesus taught that God's people will be mistreated, even hated, for standing for what God values. Both believers and unbelievers are often offended and even betray long-term relationships when they feel mistreated or see a fellow believer embrace something with which they do not agree.

예수님께서서는 하나님의 백성들이 하나님께서 가치 있게 여기는 것을 위해 살아감으로 인해, 홀대를 받을 뿐만 아니라 미움을 받게 될 것이라고 가르치셨다. 성도와 믿지 않는 자들 모두는 그들이 옳지 못한 대우를 받거나, 그들이 동의하지 않는 어떤 것을 받아들이는 동료 성도들을 볼 때 종종 실족해버리거나 오랜 기간 쌓아온 관계를 배반하기도 한다.

¹⁰...many will be offended, will betray one another, and will hate one another... (Mt. 24:10)

¹⁰ 그 때에 많은 사람이 실족하게 되어 서로 잡아 주고 [KJV 흠정역: 배반하고] 서로 미워하겠으며 (마 24:10)

- D. Jesus declared that His people would be hated by the world or by people who do not embrace what He values. The world “loves its own” which speaks of those who value what they value.

예수님께서서는 자신의 백성들이 세상에 의해 미움을 받으며, 예수님 자신의 가치관을 받아들이지 않는 이들에 의해 미움을 받게 될 것이라고 선포하셨다. 세상은 “자기의 것을 사랑”하는데, 이는 그들이 가치 있게 여기는 것을 소중히 여기는 이들을 사랑함을 말한다.

¹⁹*If you were of the world, the world would love its own. Yet because you are not of the world...the world hates you...* ²¹*All these things they will do to you for My name's sake...* (Jn. 15:19-21)

¹⁹ 너희가 세상에 속하였으면 세상이 자기의 것을 사랑할 것이나 너희는 세상에 속한 자가 아니요 ... 세상이 너희를 미워하느니라 ... ²¹ 그러나 사람들이 내 이름으로 말미암아 이 모든 일을 너희에게 하리니 ... (요 15:19-21)

- E. Even family members and friends will betray each other because of standing for what they believe is the truth. It can be complicated because often both sides feel betrayed by the other.

가족 구성원이나 친구들조차도 그들이 진리라고 믿는 것으로 인해 서로를 배신하게 된다. 이는 매우 복잡한 상황이 될 수도 있는데, 종종 양쪽이 서로 자신을 배신했다고 느끼고 있기 때문이다.

²¹*Brother will betray brother to death, and a father his child; and children will rise up against parents....* ²²*You will be hated by all because of My name...* ³⁵*I have come to set a man against his father, a daughter against her mother, and a daughter-in-law against her mother-in-law...* ³⁶*a man's enemies will be those of his own household.* (Mt 10:21-36)

²¹ 장차 형제가 형제를, 아버가 자식을 죽는 데에 내주며 자식들이 부모를 대적하여 죽게 하리라 ²² 또 너희가 내 이름으로 말미암아 모든 사람에게 미움을 받을 것이나 ... ³⁵ 내가 온 것은 사람이 그 아버지와, 딸이 어머니와, 며느리가 시어머니와 불화하게 하려 함이니 ³⁶ 사람의 원수가 자기 집안 식구리라 (마 10:21-36)

- F. Jesus knew that standing for what He says and values will sometime lead to temporary division.

예수님께서서는 그분이 말씀하신 것과 그분의 가치대로 사는 것으로 인해 때때로 일시적인 분열이 일어날 수도 있다는 것을 아셨다.

⁵¹*Do you suppose that I came to give peace on earth? I tell you, not at all, but rather division.* ⁵²*For from now on five in one house will be divided...* ⁵³*father will be divided against son and son against father, mother against daughter and daughter against mother, mother-in-law against her daughter-in-law and daughter-in-law against her mother-in-law.* (Lk. 12:51-53)

⁵¹ 내가 세상에 화평을 주려고 온 줄로 아느냐 내가 너희에게 이르노니 아니라 도리어 분쟁하게 하려 함이로라 ⁵² 이후부터 한 집에 다섯 사람이 있어 분쟁하되 셋이 들과, 둘이 셋과 하리니 ⁵³ 아버지가 아들과, 아들이 아버지와, 어머니가 딸과, 딸이 어머니와, 시어머니가 며느리와, 며느리가 시어머니와 분쟁하리라 하시니라 (눅 12:51-53)

¹⁹*For there must also be factions [divisions] among you, that those who are approved [genuinely standing for what is true] may be recognized among you.* (1 Cor. 11:19)

¹⁹ 너희 중에 파당[분열]이 있어야 너희 중에 옳다 [진리에 대해 진실되게 서 있음] 인정함을 받은 자들이 나타나게 되리라 (고전 11:19)

II. HOW TO RESPOND TO THOSE WHO SLANDER YOU

당신을 비방하는 이에게 어떻게 반응해야 하는가

- A. **Love:** Jesus set loving one another in context to being hatred for His sake. By loving people who mistreat us, we demonstrate love for Jesus. Having this attitude, we can learn from our accusers.

사랑하라: 예수님께서 서로 사랑하는 것에 대해 말씀하신 것은, 그분으로 인해 미움을 받게 되는 상황 안에서 서로 사랑하라는 것을 말씀하신 것이다. 우리가 우리를 옳지 않게 대하는 사람들을 사랑함으로써, 우리는 예수님께 사랑을 드리게 된다. 이러한 태도를 가짐으로 우리는 우리를 비난하는 이들로부터 배우는 것이 있게 된다.

¹⁷*I command you, that you love one another. ¹⁸*If the world hates you, you know that it hated Me before it hated you... ²⁵[as it] is written... “They hated Me without a cause.” (Jn. 15:17-25)**

¹⁷ 내가 이것을 너희에게 명함은 너희로 서로 사랑하게 하려 함이라 ¹⁸ 세상이 너희를 미워하면 너희보다 먼저 나를 미워한 줄을 알라 ... ²⁵ 그러나 이는 그들의 율법에 기록된 바 그들이 이유 없이 나를 미워하였다 한 말을 응하게 하려 함이라 (요 15:17-25)

- B. **Bless and rejoice:** Jesus called us to bless and not accuse—even those who accuse us. To revile or slander is to share negative reports about someone to others without going through the biblical process. We are to love our enemies or adversaries by our words, deeds, and prayers (Mt. 5:44).

축복하고 기뻐하라: 예수님께서서는 우리를 비방하는 이들이라 할지라도 그들을 축복하며, 비방하지 말 것을 말씀하셨다. 비난하고 비방하는 것이란 성경적인 어떤 과정을 거치지 않고 어떤 이에 대한 부정적인 정보를 다른 이들과 나누는 것이다. 우리는 우리의 적이나 상대방을 우리의 말과 행동, 기도를 통해 사랑해야 한다 (마 5:44).

¹¹*Blessed are you when they revile...you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. ¹²*Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven...* (Mt. 5:11-12)*

¹¹ 나로 말미암아 너희를 욕하고 박해하고 거짓으로 너희를 거슬러 모든 악한 말을 할 때에는 너희에게 복이 있나니 ¹² 기뻐하고 즐거워하라 하늘에서 너희의 상이 큼이라 ... (마 5:11-12)

²²*Blessed are you when men hate you, and when they exclude you, and revile you...* (Lk. 6:22)

²² 인자로 말미암아 사람들이 너희를 미워하며 멀리하고 욕하고 너희 이름을 악하다 하여 버릴 때에는 너희에게 복이 있도다 (눅 6:22)

⁴⁴*But I say to you, love your enemies, bless those who curse you, do good to those who hate you, and pray for those who spitefully use you and persecute you. (Mt. 5:44)*

⁴⁴ 나는 너희에게 이르노니 너희 원수를 사랑하며 너희를 핍박하는 자를 위하여 기도하라 (마 5:44)

⁴⁴ 나는 너희에게 말하노니, 너희 원수들을 사랑하고, 너희를 저주하는 자들을 축복하며, 너희를 미워하는 자들에게 잘해 주고, 너희를 천대하고 박해하는 자들을 위하여 기도하라. (한글 KJV, 마 5:44)

- C. **Entrusting ourselves to God:** We endure mistreatment by knowing that God will vindicate us in His time and way as we commit the conflict and mistreatment to Him. (1 Pet. 2:23). We entrust the situation to Him by trusting His leadership to answer in His way and in His timing.

우리 자신을 하나님께 맡겨라: 우리는 하나님께서 그분의 시간과 방법으로 우리의 옳음을 인정해주실 것을 앎으로, 다른 이들과 일어나는 충돌과 다른 이들의 잘못된 행동에 대해 그분께 맡겨드리므로 우리에게 대한 잘못된 행동들을 견뎌야 한다 (벧전 2:23). 우리는 하나님께서 그분의 방법과 그분의 시간에 응답해주실 것을 믿음으로 그분의 리더십을 신뢰함으로, 일어나는 상황들을 그분께 맡겨드려야 한다.

²³ *...when He [Jesus] was reviled, did not revile in return; when He suffered, He did not threaten, but committed Himself to Him who judges righteously... (1 Pet. 2:23)*

²³ [예수님께서서는] 욕을 당하시되 맞대어 욕하지 아니하시고 고난을 받으시되 위협하지 아니하시고 오직 공의로 심판하시는 이에게 부탁하시며 (벧전 2:23)

- D. **Privately**: If someone slanders us, we are to talk to them in private. If we want to win the brother who is accusing, we must talk in private. If we want to win the argument, we will talk in public.

개인적으로 (그 사람과만 상대하여): 만일 어떤 이가 우리를 비방한다면, 우리는 그들과 개인적으로 대화를 나누어야 한다. 만일 우리가 우리를 비난하고 있는 형제를 얻기를 원한다면, 우리는 개인적으로 대화를 나누어야 한다. 만일 우리가 대화에서 이기고자 하려 한다면, 우리는 많은 사람들이 있는 데서 대화를 나누게 될 것이다.

¹⁵ *If your brother sins, go and show him his fault in private; if he listens to you, you have won your brother. (Mt 18:15; NAS)*

¹⁵ 네 형제가 죄를 범하거든 가서 너와 그 사람과만 상대하여 권고하라 만일 들으면 네가 네 형제를 얻은 것이요 (마 18:15)

- E. If both groups operate with accusation seeking to win an argument, they will devour each other.

만일 양측이 서로 대화에서 이기려고 서로를 비난하는 상황이라면, 그들은 서로를 집어삼키게 될 것이다.

¹⁵ *If you bite and devour one another, beware lest you be consumed by one another! (Gal. 5:15)*

¹⁵ 만일 서로 물고 먹으면 피차 멸망할까 조심하라 (갈 5:15)

- F. We will surely pay the full debt for unresolved anger in us towards those who slander us. We are liberated by blessing those who mistreat us and by repenting of bitterness when we see it in our heart. As we act in the opposite spirit of anger, our heart begins to be healed (Mt. 5:23-24).

우리는 분명히 우리 안에 있는 우리를 비방한 이들에 대한 해결되지 않은 분노에 대해 남김없이 모든 값을 다 치르게 될 것이다. 우리는 우리를 잘못 대하는 이들을 축복하며, 우리 마음 안에 있는 쓴 마음에 대해 회개할 때 자유케 된다. 우리가 분노와는 정반대의 영으로 행동할 때, 우리의 마음이 치유되기 시작한다 (마 5:23-24).

²⁵ *Agree with your adversary quickly, while you are on the way with him, lest your adversary deliver you to the judge...and you are thrown into prison. ²⁶ *Assuredly, I say to you, you will by no means get out of there till you have paid the last penny.* (Mt. 5:25-26)*

²⁵ 너를 고발하는 자와 함께 길에 있을 때에 급히 사화하라 그 고발하는 자가 너를 재판관에게 내어주고 재판관이 옥리에게 내어주어 옥에 가둘까 염려하라 ²⁶ 진실로 네게 이르노니 네가 한 푼이라도 남김이 없이 다 갚기 전에는 결단코 거기서 나오지 못하리라 (마 5:25-26)

- G. I believe there is some relationship between harboring bitterness and stumbling in immorality.

나는 쓴 마음을 품고 있는 것과 음행으로 넘어지는 것이 어느 정도 연관이 있다고 믿는다.

¹⁵...looking carefully...lest any root of bitterness springing up cause trouble, and by this many become defiled; ¹⁶lest there be any fornicator...like Esau... (Heb 12:15-16)

¹⁵ 너희는 하나님의 은혜에 이르지 못하는 자가 없도록 하고 또 쓴 뿌리가 나서 괴롭게 하여 많은 사람이 이로 말미암아 더럽게 되지 않게 하며 ¹⁶ 음행하는 자와 혹 한 그릇 음식을 위하여 장자의 명분을 판 에서와 같이 망령된 자가 없도록 살피라 (히 12:15-16)